

<http://perso.orange.fr/mementoslangues/>

mementoslangues@orange.fr

Quelques mots arabes et indonésiens similaires



22.12.2006

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
Indonésie	<i>Indonesia</i>		Indonésie
Java	<i>Jawa</i>		Java
siècle	<i>abad</i>		siècles à venir; éternité
coutume, tradition	<i>adat</i>		habitude, coutume
juste	<i>adil</i>		juste
expert; spécialiste	<i>ahli</i>		les gens d'expérience les spécialistes
expert en philosophie philosophe	<i>ahli filsafat</i>		les gens de la philosophie
expert en sciences de...	<i>ahli ilmu...</i>	...	les gens de la science de...
fin	<i>akhir</i>		fin; extrémité; dernier
finalement	<i>akhirnya</i>		finalement
nature	<i>alam</i>		le règne végétal
naturel	<i>alami</i>		mondial
instrument	<i>alat</i>		instrument
sage	<i>alim</i>		connaisseur; savant; érudit



2/8

Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
sûr; en sécurité	<i>aman</i>		protection; sécurité; sûreté
vin de palme	<i>arak</i>		arak, eau-de-vie
origine	<i>asal</i>		origine
heure de la prière de l'après-midi (15 h)	<i>ashar</i>		la prière de l'après-midi (15 h)
authentique, original	<i>asli</i>		authentique, original
début	<i>awal</i>		début; premier
Chine	<i>Cina</i>		la Chine
liste; menu	<i>daftar</i>		cahier; registre; carnet; bloc-notes
urgence	<i>darurat</i>		urgence
degré	<i>derajat</i>		degré
monde	<i>dunia</i>		monde
professeur	<i>guru</i>		maître à penser, gourou
être présent	<i>hadir</i>		présent
problème; question	<i>hal</i>		solution d'un problème



Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
problème; question	<i>hal</i>	...	Est-ce que...?
sagesse	<i>hikmat</i>		sagesse
jugement	<i>hukuman</i>		jugement
lettre de l'alphabet	<i>huruf</i>		lettre
publicité	<i>iklan</i>		publicité, réclame
science	<i>ilmu</i>		science
se reposer	<i>istirahat</i>	–	se reposer (X C)
heure de la prière du soir (19 h)	<i>isya</i>		la prière du soir (19 h)
autorisation	<i>izin</i>		autorisation
horaire	<i>jadwal</i>		horaire
réponse	<i>jawaban</i>		réponse
juillet	<i>Juli</i>		juillet
doux; fin	<i>halus</i>		doux
enceinte	<i>hamil</i>		enceinte (qui porte)



Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
vendredi	<i>jumat</i>		le vendredi
somme	<i>jumlah</i>		ensemble; somme; total; phrase
juin	<i>Juni</i>		juin
nouvelle	<i>kabar</i>		nouvelle
phrase	<i>kalimat</i>		mot; terme; sentence
jeudi	<i>Kamis</i>		jeudi
dictionnaire	<i>kamus</i>		dictionnaire
typique	<i>khas</i>		spécial, spécifique; caractéristique; privé
spécial	<i>khusus</i>		spécial
fort; solide; puissant	<i>kuat</i>		force
délicieux	<i>lezat</i>		plaisir, délice
Pardon.	<i>Maaf.</i>	.	Pardon.
ouest; crépuscule; coucher du soleil	<i>magrib</i>		ouest; occident; coucher du soleil
revue, magazine	<i>majalah</i>		revue, magazine



Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
intention	<i>maksud</i>		intentionnel, voulu; recherché, visé
problème	<i>masalah</i>		problème
mosquée	<i>masjid</i>		mosquée
rose (fleur)	<i>mawar</i>		rose (fleur)
par exemple	<i>misalnya</i>		par exemple
pauvre	<i>miskin</i>		pauvre, malheureux
peut-être	<i> mungkin</i>		possible
saison	<i>musim</i>		saison
impossible	<i>mustahil</i>		impossible
conseil	<i>nasehat</i>		conseil
novembre	<i>November</i>		novembre
île	<i>nusa</i>		l'île en grec: το νησί (moderne) ή νήσος (ancien)
octobre	<i>Oktober</i>		octobre
comprendre	<i>paham</i>	-	comprendre



Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
penser	<i>pikir</i>	–	penser à; réfléchir à
mercredi	<i>Rabu</i>		mercredi
moment, instant	<i>saat</i>		moment présent; heure
patient	<i>sabar</i>		patient
samedi	<i>Sabtu</i>		samedi
savon	<i>sabun</i>		savon
croix	<i>salib</i>		croix
parce que; raison	<i>sebab</i>		à cause de
sain; en bonne santé	<i>sehat</i>		santé
mardi	<i>Selasa</i>		mardi
lundi	<i>Senin</i>		lundi
union; allié	<i>serikat</i>		association; société; compagnie
aube	<i>subuh</i>		matin
lettre; courrier	<i>surat</i>		image; figure; illustration; photo



Signification des mots indonésiens	Mots indonésiens	Mots arabes	Signification des mots arabes
journal	<i>surat kabar</i>		des grandes images, illustrations, photos
traduire	<i>terjemah</i>	–	traduire (I Q)
public	<i>umum</i>		public
âge	<i>umur</i>		âge
élément	<i>unsur</i>		élément
visage	<i>wajah</i>		visage
obligatoire	<i>wajib</i>		nécessaire; obligatoire
au moment où; temps (durée)	<i>waktu</i>	...	le moment de...; temps (durée)
même si...	<i>walaupun...</i>	...	même si...
être sûr, certain	<i>yakin</i>	–	être sûr, certain (I A)
grec; Grèce	<i>Yunani</i>		grec
olives	<i>zaitun</i>		olive (coll.)
époque	<i>zaman</i>		époque; temps; moment; saison
midi; méridien	<i>zhohor</i>		midi, milieu du jour

